



## Match de composition Maroc - Suisse Kompositions-Wettkampf Marokko - Schweiz

---

Zürich, 7. Oktober 2017

Geschätzte Schweizer Komponisten,

an der Generalversammlung vom 23. April 2016 wurde beschlossen, den vom Präsidenten der „Schweizerischen Vereinigung der Kunstschachfreunde“, Gerold Schaffner initiierten Kompositions-Wettkampf gegen Marokko durchzuführen (siehe Protokoll der GV 2016). Man einigte sich sodann, diesen gegen Marokko durchzuführen. In der Zwischenzeit wurden alle Details geklärt (siehe Ausschreibung mit Reglement und den gestellten Themen auf den folgenden Seiten!), und es kann endlich gestartet werden.

Infolge Verzögerung der Herausgabe des Oktoberhefts von „idee & form“ muss die Ausschreibung per Mail erfolgen, diese dann aber in der genannten Nummer publiziert werden.

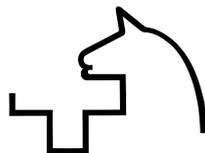
Ich hoffe im Namen des Vorstands auf gute Beiträge. Bitte schickt mir diese so bald wie möglich, aber spätestens bis am 30. April 2018, nach Möglichkeit auf Korrektheit und Vorgänger geprüft.

Es besteht natürlich immer die Gefahr, dass ein Vorgänger auftaucht. Um dies jeweils gleich abzuklären gibt es Datenbanken:

- Für Zweizüger die Betaversion der Albrecht-Datenbank: <http://www.schach-udo.de/dab/zwei.htm>
- Für Hilfsmatts die ProblemDatenBank der Schwalbe: <http://pdb.dieschwalbe.de/index.jsp>
- Für beides die yacpdb: <http://www.yacpdb.org/#SearchHelp>

Somit grüsse ich Sie / Euch alle recht freundlich

Martin Hoffmann  
Mannschaftsleiter Schweiz  
Vizepräsident SVKSF  
E-Mail: [mhoffmann.zh@bluewin.ch](mailto:mhoffmann.zh@bluewin.ch)



## Ausschreibung für den Kompositionsmatch Marokko – Schweiz

### 1. Teilnahmeberechtigung

Für Marokko teilnahmeberechtigt sind alle Komponisten marokkanischer Herkunft, ungeachtet ihrer aktuellen Staatsbürgerschaft.

Für die Schweiz teilnahmeberechtigt sind alle Komponisten, welche die Schweizer Staatsbürgerschaft besitzen oder Wohnsitz in der Schweiz mit mindestens Niederlassungsbewilligung C haben.

### 2. Sektionen und Themen

A) #2, d.h. orthodoxe Zweizüger

Thema: Mehrere schwarze Steine (mindestens 3) parieren eine Drohung durch Zug auf das gleiche Feld. Dies muss mit einem anderen Thema bzw. Motiv kombiniert werden.

B) h#2, d.h. Hilfsmattzweizüger

Thema: Schwarz schlägt im 1.Zug einen weissen Offizier. Zugelassen sind Zwei- und Mehrspanner sowie Zwillinge und Mehrlinge (ohne Märchensteine oder –bedingungen), aber keine Zeroposition.

Beispielaufgaben zu den Sektionen und Themen befinden sich im Anhang.

### 3. Turnierorganisation

Mannschaftsleiter für Marokko ist Abdelaziz Onkoud, F – Stains ([azonkoud@hotmail.com](mailto:azonkoud@hotmail.com)).

Mannschaftsleiter für die Schweiz ist Martin Hoffmann, CH – Zürich ([mhoffmann.zh@bluewin.ch](mailto:mhoffmann.zh@bluewin.ch)).

Turnierdirektor ist Arnold Beine, D – Geisenheim ([arnold.beine@web.de](mailto:arnold.beine@web.de)).

Preisrichter in der Zweizügerabteilung ist Michael Barth, D – Oelsnitz ([info@problemecho.de](mailto:info@problemecho.de)).

Preisrichter für die Hilfsmattabteilung ist Franz Pachi, D – Ludwigshafen ([fpa.levinho@web.de](mailto:fpa.levinho@web.de)).

### 4. Einsendungen

In jeder Sektion können pro Land 8 Probleme eingereicht werden. Ein einzelner Komponist kann sich mit maximal 3 Kompositionen in jeder Sektion beteiligen. Gemeinschaftsproduktionen werden proportional angerechnet, d.h. bei Co-Autorschaft von 2, 3 etc. Komponisten wird jedem von ihnen die Hälfte bzw. der Drittel usw. eines Problems angerechnet. Dies bedeutet, dass ein Komponist im Falle multipler Auteurschaft in mehr als 3 Problemen vertreten sein kann.

Können Mannschaftsleiter pro Sektion mehr als 8 Probleme entgegennehmen, so bildet jedes betreffende Land Auswahlgremien.

Jedes Land sendet die es repräsentierenden Probleme durch seinen Mannschaftsleiter an den Turnierdirektor. Dieser wiederum sendet alle Probleme in anonymisierter Form an die Preisrichter und auch an die Mannschaftsleiter. Dies ermöglicht jedem Land eine Stellungnahme zu den Problemen des anderen Landes betreffend Originalität, Legalität oder Korrektheit (z.B. vom Autor thematisch unbeabsichtigte Duale, Mehrfachwiderlegungen von Verführungen etc.), nicht aber betreffend Einhaltung des verlangten Themas, weil dies eine Angelegenheit der Preisrichter ist.

### 5. Bewertung

Von den Preisrichtern werden jeweils 12 Probleme rangiert, wobei die Punkte wie folgt vergeben werden:

1.Platz = 14 Punkte; 2.Platz = 12 Punkte; 3.Platz = 10 Punkte; 4.Platz = 9 Punkte, 5.Platz = 8 Punkte ...

12.Platz = 1 Punkt. Ex aequo – Klassierungen sind möglich; diesfalls wird für jedes betreffende Problem die auf die belegten Plätze entfallende Durchschnittspunktzahl vergeben.

Das in einer Sektion mehr Punkte erzielende Land ist der Gewinner dieser Sektion. Über den Gesamtsieg entscheidet das aus beiden Sektionen zusammengezählte, höhere Punktetotal.

### 6. Termine / Zeitplan

Einsendung der Aufgaben an den Turnierdirektor

30.Juni 2018

Kommentare / Proteste an den Turnierdirektor

30.September 2018

Abschluss der Richtphase durch die Preisrichter

31.Dezember 2018

Bekanntgabe des Turnierergebnisses im idee & form – Heft Nr.141

(Januar 2019) sowie auf den Websites (siehe die Adressen am Ende des Textes).

Schweizer Autoren sind gebeten, ihre Beiträge bis zum 31.Mai 2018 an Martin Hoffmann, Neugasse 91/07, 8005 Zürich (e-Mail: [mhoffmann.zh@bluewin.ch](mailto:mhoffmann.zh@bluewin.ch)) zu senden.

### 7. Preise

Für die erstklassierten drei Probleme jeder Sektion werden den betreffenden Autoren Preise von Fr. 150.— , 100.— und 50.— ausgerichtet.

Siehe auch [www.kunstschach.ch](http://www.kunstschach.ch), [www.onkoud.com](http://www.onkoud.com) und [www.maroc-ehecs.com](http://www.maroc-ehecs.com).

## **Annonce du match de composition Maroc – Suisse**

### **1. Règles sur le droit de participation**

Pour le Maroc, tous les compositeurs d'origine marocaine ont le droit de participer, même s'ils possèdent le droit civique d'un autre pays.

Pour la Suisse, tous les compositeurs ont le droit de participer qui possèdent le droit civique de la Suisse ou qui sont domiciliés en Suisse avec le permis d'établissement catégorie C au moins.

### **2. Sections et thèmes**

#### **A) #2 (deux-coups orthodoxes)**

Thème: Plusieurs pièces noires (au moins 3) jouent sur la même case pour se défendre contre une menace: Ceci doit être combiné avec un autre thème ou motif.

#### **B) h#2 (mats aidés en deux coups)**

Thème: Dans le 1er coup les Noirs prennent une pièce blanche. Jumeaux et multi-solutions sont admis (pas de condition ou pièce féérique et pas de zéro-position)

Des exemples sont ajoutés dans l'annexe.

### **3. Organisation du tournoi**

Capitaine pour le Maroc est Abdelaziz Onkoud, F – Stains ([azonkoud@hotmail.com](mailto:azonkoud@hotmail.com)).

Capitaine pour la Suisse est Martin Hoffmann, CH – Zürich ([mhoffmann.zh@bluewin.ch](mailto:mhoffmann.zh@bluewin.ch)).

Directeur du tournoi est Arnold Beine, D – Geisenheim ([arnold.beine@web.de](mailto:arnold.beine@web.de)).

Juge dans la section des deux-coups est Michael Barth, D – Oelsnitz ([info@problemecho.de](mailto:info@problemecho.de)).

Juge dans la section des mats aidés est Franz Pacht, D – Ludwigshafen ([fpa.levinho@web.de](mailto:fpa.levinho@web.de)).

### **4. Envois**

a) Problèmes éligibles: Dans chaque section, huit problèmes peuvent être envoyés pour chaque pays. Un seul compositeur peut participer avec trois compositions au maximum dans chaque section. Les problèmes composés en collaboration sont comptés de façon proportionnelle; par exemple un problème composé par 3 compositeurs compte comme 1/3 de problème pour chacun. Dans le cas de collaborations, un compositeur peut donc contribuer à plus de 3 problèmes.

Si les capitaines ont reçu plus que huit problèmes par section, chaque pays nomme des commissions de sélection.

b) Envois: Chaque capitaine envoie les problèmes de son pays au directeur du tournoi. Celui-ci transmet tous les problèmes sous forme anonyme aux juges et aux capitaines.

c) Contrôle: Ce mode de distribution permet à chaque pays de commenter auprès du directeur les problèmes de l'autre pays concernant leur originalité, légalité ou correction (par exemple duals, réfutations multiples d'un essai etc.). Par contre, les pays ne doivent pas donner de commentaires concernant l'observation du thème demandé; cette question est l'affaire des juges.

### **5. Classement et distribution des points**

Pour chaque section, 12 problèmes sont classés par le juge. Les points sont distribués de façon suivante:

1ère place = 14 points; 2ème place = 12 points; 3ème place = 10 points; 4ème place = 9 points; 5ème place = 8 points ... 12ème place = 1 point. Des placements ex aequo sont possibles; la moyenne des points prévus pour les places occupées par les problèmes concernés est alors distribuée à chacun de ces problèmes.

Le pays qui obtient le plus grand nombre de points dans une section gagne cette section. Le pays qui obtient le plus grand nombre de points en total gagne le match.

### **6. Plan horaire**

Envoi des problèmes au directeur du tournoi

30 juin 2018

Envoi des commentaires au directeur par les pays

30 septembre 2018

Fin de la phase d'évaluation par les juges

31 décembre 2018

Annnonce des résultats du tournoi dans „idee & form“ no.141 (janvier 2019) et sur les sites Internet (voir les adresses à la fin du texte).

Des compositeurs marocains sont priés d'envoyer leurs contributions jusqu'au 31 mai 2018 à Abdelaziz Onkoud, F – Stains (e-Mail: [www.onkoud.com](http://www.onkoud.com) ou [www.maroc-echecs.com](http://www.maroc-echecs.com)).

### **7. Prix**

Pour les problèmes obtenant les trois premières places de chaque section des prix de CHF 150, 100 et 50 seront distribués à leurs compositeurs.

Voir aussi [www.kunstschach.ch](http://www.kunstschach.ch), [www.onkoud.com](http://www.onkoud.com) et [www.maroc-echecs.com](http://www.maroc-echecs.com)



## Match de composition Maroc - Suisse Kompositions-Wettkampf Marokko - Schweiz

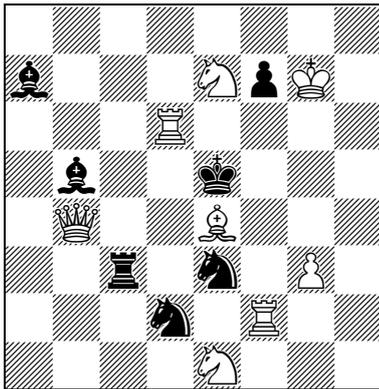
### Thèmes pour le match de composition Maroc - Suisse:

**Deux coups - 2♠:** - Plusieurs pièces noires (au moins 3; pions admis), jouent sur la même case pour se défendre contre une menace. Ceci doit être combiné avec un autre thème ou motif.

- Mehrere schwarze Steine, (mindestens 3), parieren eine Drohung durch Zug auf dasselbe Feld. Dies muss mit einem beliebigen anderen Thema oder Motiv kombiniert werden.

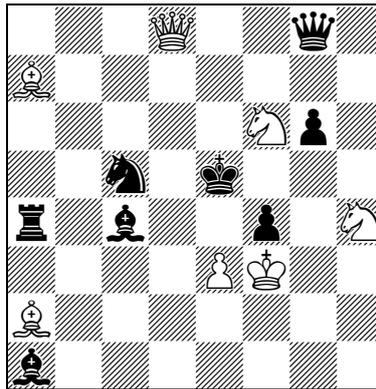
#### Exemples 2♠:

1 Iwan Dawidowskij  
Schachmaty w SSSR X/1968



♠2

2 Michel Caillaud  
BCPS Meeting Cambridge  
TT 1985, Prix



♠2

1 1.Fd3,c2/Fc6,b7,a8/Fg2,  
h1/ Fh7? (4 coups critiques);  
mais 1. - Tc4/Fc4/Cdc4/Cec4!  
**1.Ff5!** (2.Df4♠)

1. - Tc4/Fc4/Cdc4/Cec4  
(mécanisme Ahues à la case  
e4)

2.Cd3/Cc6/Cf3/Td5♠

2 Jeu apparent:

1. - De6 x/Fe6 y/Ce6 z  
(blocages Stocchi); fuite du  
roi non-pourvue.

2.exf4 A/Fb8 B/Cg4 C♠

**1.De7+!** De6 x/Fe6 y/Ce6 z

2.Fb8 B/Cg4 C/exf4 A♠

Clé d'échec, thème Lačný  
avec auto-clouages.

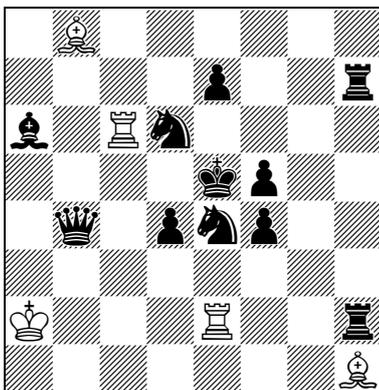
#### Aidés - H♠2:

- Dans le 1<sup>er</sup> coup les Noirs prennent une pièce blanche. \*

- Schwarz schlägt im 1. Zug einen weissen Offizier. \*

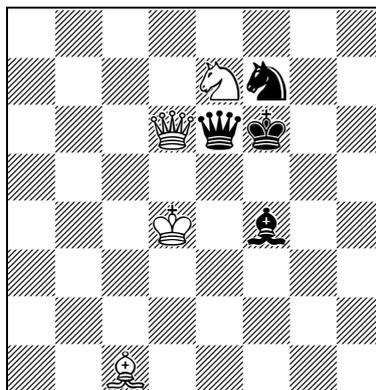
#### Exemples H♠2:

3 Andreas Schönholzer  
StrateGems 2014, 1<sup>er</sup> Prix



H♠2 2 solutions

4 Pál Benkö  
Schach-Echo 1970  
3<sup>ème</sup> Mention d'Honneur



H♠2 b) ♖c1→f1

3

I) **1.Dxb8** Fxe4 2.Cb5 Fg2♠

II) **1.Fxe2** Txd6 2.Cc5 Tb6♠

Beaucoup de réciprocity  
des lignes en jeu.

4

a) **1.Cxd6** Rd3 2.Re5 Fb2♠

b) **1.Dxd6+**Cd5+ 2.Re6 Fh3♠

Transformations de masse  
en force de blocages utile.

\* **Attention:**

Jumeaux et multi-solutions  
sont admis – pas de condi-  
tion ou pièce fœérique et pas  
de zéro-position.